

ÇOK DİLLİLİK BAĞLAMINDA YABANCI DİL ALMANCA ÖĞRENİMİ VE ÖĞRETİMİ

1	Ders Adı:	ÇOK DİLLİLİK BAĞLAMINDA YABANCI DİL ALMANCA ÖĞRENİMİ VE ÖĞRETİMİ
2	Ders Kodu:	ALM6104
3	Ders Türü:	Zorunlu
4	Ders Seviyesi	Doktora
5	Dersin Verildiği Yıl:	1
6	Dersin Verildiği Yarıyıl	2
7	Dersin AKTS Kredisi:	6.00
8	Teorik Ders Saati (saat/Hafta)	3.00
9	Uygulama Ders Saati(saat/Hafta)	0.00
10	Laboratuvar Ders Saati (saat/hafta) :	0
11	Dersin Önkoşulu:	Yok
12	Dersin Dili:	Türkçe
13	Dersin Veriliş Şekli:	Yüz yüze
14	Dersin Koordinatörü:	Prof. Dr. Gülten Güler
15	Dersi Veren Diğer Öğretim Elemanları:	Prof. Dr. Gülten Güler
16	Koordinatör İletişim Bilgileri:	Prof. Dr. Gülten Güler Uludağ Üniversitesi Eğitim Fakültesi Yabancı Diller Eğitimi Bölümü Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalı Görükle Kampüsü 16059 Bursa/Türkiye E-Posta: gguler@uludag.edu.tr Telefon:+90 224 294 22 74
17	Dersin WEB adresi:	
18	Dersin Amacı:	Bu dersin amacı çok dillilik ile ilgili toplumsal, kurumsal ve bireysel biçimlerin tanımlanması, yabancı dil eğitim politikalarının bu yönde derinleştirilmesi, çok dillilik ile ilgili eğitsel yaklaşımların edinilmesi, okullarda ve derslerde bu yönde uygulamaların hayata geçirilmesi, çok dilli iletişim durumlarının analiz edilmesi, çok dilli bireylerin sorunlarının tespit edilmesi ve çözüm önerilerinin geliştirilmesidir.
19	Dersin Mesleki Gelişime Katkısı:	Dersi tamamlayan öğrencinin tez çalışmasına ve daha sonra yapacağı çalışmalara önemli bir zemin hazırlar ve mesleki yaşamında yapacağı çalışmalara katkıda bulunur.
20	Dersin Öğrenme Kazanımları:	
	1	Öğrenci çok dillilik terminolojisine hakim olacak.
	2	Çok dillilik, yabancı dil politikası ve toplum üzerine eleştirel düşünme biçimi kazanacak.
	3	İki dilden fazla dil bilmenin fayda ve dezavantajlarını bilecek.
	4	Çok dilli bireylerin eğitim-öğretim süreçlerine profesyonel yaklaşabilecek.
	5	
	6	
	7	
	8	

	9	
	10	
21	Dersin İçeriği:	
Hafta	DERS İÇERİKLERİ	
	Teorik	Uygulama
1	Mehrsprachigkeit: Begriffbestimmung - Ein Überblick	
2	Mehrsprachigkeit in der EU	
3	Mehrsprachigkeit und Laenderberichte	
4	Mehrsprachigkeit und Laenderberichte	
5	Mehrsprachigkeit und DaF	
6	Mehrsprachigkeitsdidaktik	
7	Mehrsprachigkeit und Unterrichtspraxis	
8	Mehrsprachigkeit und Unterrichtspraxis	
9	Mehrsprachigkeitsdidaktik und Lehrerausbildung	
10	Mehrsprachigkeit im Alltag	
11	Mehrsprachigkeit im Alltag	
12	Mehrsprachigkeit und Migration	
13	Mehrsprachigkeit und Migration	
14	Diskussion	

22	Ders Kitabı, Referanslar ve/veya Diğer Kaynaklar:	Bausch, K.R.: Zwei- und Mehrsprachigkeit. In: Bausch, K.R./Christ, H./Krumm, H.J. (Hrsg.): Handbuch Fremdsprachenunterricht. Francke Verlag Tübingen & Basel 1995, 81-87.. Burkhardt-Montanari, E.: Wie Kinder mehrsprachig aufwachsen können. Ein Ratgeber. Brandes & Apsel 2000. Chambers, I.: Migration, Kultur, Identität. Tübingen 1996. Chilla S. & Fox-Boyer, A.: Zweisprachigkeit / Bilingualität. Ein Ratgeber für Eltern. Schulz-Kirchner-Verlag: Idstein. Dirim, I.: Kinder verschiedener Sprachen und Kulturen lernen gemeinsam. In: Die Sprachheilarbeit 40(1995)1, 67-74. Frey, S.: Mehrsprachigkeit im Klassenzimmer. In: Gogolin, I./Neumann, I. (Hrsg.): Großstadt-Grundschule. Eine Fallstudie über sprachliche und kulturelle Pluralität als Bedingung der Grundschularbeit. Münster/New York/München/Berlin 1997, 148-175. Glumpler, E./Apeltauer, E.: Ausländische Kinder lernen Deutsch. Lernvoraussetzungen, methodische Entscheidungen, Projekte. Berlin: Cornelsen 1997. Gogolin, I.: Mehrsprachigkeit. In: Grundschule 5(1999), 40-42. Gogolin, I./Graap, S./List, G. (Hrsg.): Über Mehrsprachigkeit. Tübingen: Stauffenburg 1998. Kracht, A.: Migration und kindliche Zweisprachigkeit: Interdisziplinarität und Professionalität sprachpädagogischer und sprachbehindertenpädagogischer Praxis. Münster: Waxmann 2000. Montanari, E.: Mit zwei Sprachen groß werden. Mehrsprachige Erziehung in Familie, Kindergarten und Schule. Kösel München, 2002. Müller, A.: Das Lernen zweier Sprachen im Kindesalter. In: Deutsch lernen 22(1997), 109-16. Oksaar, E.: Mehrsprachigkeit. In: Sprachreport (1992)3, 23-26. Skutnabb-Kangas, T.: Mehrsprachigkeit und die Erziehung von Minderheitenkindern. In: Deutsch Lernen (1992)1, 38-67. Triarchi-Herrmann, V.: Mehrsprachige Erziehung. Wie Sie Ihr Kind fördern. Ernst Reinhardt Verlag München Basel 2003. Wode, H.: Erziehung zu Mehrsprachigkeit. Pro und Contra. In: Lernen in Deutschland (1993)2, 106-122. Zellerhoff, R.: Didaktik der Mehrsprachigkeit. Didaktische Konzepte zur Förderung der Mehrsprachigkeit bei Kindern und Jugendlichen. Schulformübergreifende Konzept unter besonderer Berücksichtigung des Förderschwerpunktes Sprache, Frankfurt/M.: Peter Lang 2009, ISBN: 978-3-632-58569-6. Zellerhoff, R.: Didaktik der Mehrsprachigkeit in Unterricht und Therapie. In: LOGOS Interdisziplinär, 1(2010), 30-34.
----	---	---

23	Değerlendirme		
YARIYIL İÇİ ÇALIŞMALARI		SAYISI	KATKI YÜZDESİ
Ara Sınav		1	30.00
Kısa Sınav		0	0.00
Ödev		1	10.00
Yıl Sonu Sınavı		1	60.00
Toplam		3	100.00
Yıl içi çalışmalarının Başarıya Oranı			40.00
Finalin Başarıya Oranı			60.00
Toplam			100.00

Kullanılan Ölçme ve Değerlendirme Yaklaşımları	sınav, ödev		
24	AKTS / İŞ YÜKÜ TABLOSU		
ETKİNLİK	SAYISI	Süresi (Saat)	Toplam İş Yüğü (Saat)
Teorik Dersler	14	3.00	42.00
Uygulamalı Dersler	0	0.00	0.00
Sınıf Dışı Ders Çalışma Süresi (Ön çalışma, pekiştirme)	14	8.00	112.00
Ödevler	0	0.00	0.00
Projeler	0	0.00	0.00
Arazi Çalışmaları	0	0.00	0.00
Arasınaylar	1	10.00	10.00
Diğer	0	0.00	0.00
Yarıyıl Sonu Sınavı	1	15.00	15.00
Toplam İş Yüğü			189.00
Toplam İş Yüğü / 30 saat			5.97
Dersin AKTS Kredisi			6.00

25	PROGRAM YETERLİLİKLERİ İLE DERS ÖĞRETİM KAZANIMLARI İLİŞKİSİ TABLOSU															
	PY1	PY2	PY3	PY4	PY5	PY6	PY7	PY8	PY9	PY10	PY11	PY12	PY13	PY14	PY15	PY16
ÖK1	2	3	1	4	5	1	2	4	1	3	2	1	3	3	1	2
ÖK2	3	1	2	3	3	2	3	2	1	2	4	4	2	1	3	1
ÖK3	1	4	1	3	1	5	1	2	4	2	2	1	2	3	1	3
ÖK4	3	1	4	2	3	3	1	3	1	3	1	3	2	1	2	1
ÖK: Öğrenme kazanımlar PY: Program yeterlilikleri																
Katkı Düzeyi:	1 çok düşük			2 Düşük			3 Orta			4 Yüksek			5 Çok Yüksek			